

ROYAL
ORCHID
PLUS
THAT

News

October - December 2013



7 Destinations in Japan More Network Frequency

日本の7都市からタイへ
タイ国際航空なら、より便利に空の旅をお楽しみいただけます



Sawasdee

2013年10月27日より冬季スケジュールの運航が開始されます。新機材の導入や、新たな都市への就航、また、既存の就航都市への増便など、ますます便利なスケジュールで快適な空の旅をご用意し、皆様のご搭乗をお待ちしております。

12月より日本の7つめの就航都市、仙台へ。
バンコクから仙台を結ぶ直行便は、週3便の往復を予定しております。

THAI Smileのネットワークでは、新しいデスティネーションとして、バンコク-スワンナプーム空港より重慶そして長沙へ、それぞれ週3便ノンストップで運航いたします。

より多くのマイレージを獲得していただくために、タイ国内のファイナンシャルパートナーも拡大しております。

ロイヤルオーキッドプラスでは、ステータス到達基準のルールと失効マイルに関するルールが大幅に変更されました。
概要については、このNewsletter内でご案内をさせていただきます。

The Update-Remindersのセッションではオンラインでアクセスする際のセキュリティの改善と飛行マイルの変更、またバンコクとヨーロッパ間での特典の変更を記載しております。

タイ国際航空とTHAI Smileは、ロイヤルオーキッドプラス会員の皆様により早く、より多くの方法でマイルを獲得していただき、特典をお楽しみいただくことを心待ちにしております。

Earn Miles Everyday. Every way!
Royal Orchid Plus



Introducing Sendai, Japan

日本の7つめの就航都市 仙台へ

日本の7つめの就航都市、仙台へは週3便、バンコクー仙台間を直行で結びます。100万人都市仙台は、東京より300KM北に位置し東北地方の中心地です。

仙台は温暖な気候でも知られ、四季折々で美しい風景を楽しませてくれます。東北地方は、蔵王周辺に日本の伝統的な温泉旅館があり、日本有数の観光スポットでもあります。東京へのアクセスも新幹線で簡単便利です。

New Destination Bonus Miles

日本7都市目の就航を祝い、12月1日より、バンコクー仙台間をご搭乗いただくお客様にボーナスマイルをご用意いたしました。

	Royal Silk Class	Economy Class
Bonus miles per sector	1,500 miles	1,000 miles*

*すべてのご購入いただいた航空券が対象です。但しG/V/Wクラスは除きます。
2013年12月1日から2014年1月31日の間に出発のこと

タイ国際航空冬季スケジュールは、A380の導入も整い、ますます便利にご利用いただけます。

タイ国際航空にてタイ国内から主要都市への増便は以下の様です。

Bangkok-Brussels:	4 flights weekly
Bangkok-Moscow:	6 flights weekly
Bangkok-Oslo:	daily
Stockholm/Copenhagen-Phuket:	2 flights weekly
Bangkok-Auckland:	5 flights weekly
Bangkok-Xiamen:	5 flights weekly
Bangkok-Chengdu:	daily
Bangkok-Nagoya:	double daily
Bangkok-Gaya-Varanasi:	5 flights weekly

名古屋ーバンコク間は毎日朝、夕の2便で運航いたします。

※スケジュールは予告なく変更される場合があります。



THAI Smile

タイスマイル

THAI Smileは中国への路線を拡大しております。

中国最大の都市である重慶は長江に位置し、三峡ダムへのゲートウェイとして大手製造業の重要なハブでもあります。

長沙は湖南省の南東に位置し、中国3000年の歴史と伝統が息づく都市です。

両都市へはバンコク・スワンナプーム空港からノンストップで週3便の運航を予定しております。

THAI Smile運航便名は7から始まる3桁の便名から4桁の便名に変更になります。タイ国内線は2000—2499便、近隣諸国へは2500—2999便にて運航予定です。

国内線および近隣諸国への便名の始めにはこれまでどおりTGと表記されます。

例えば、バンコクから重慶へは、TG2600の表記となりますが、便名TG2から始まる4桁便はTHAI Smile機材で運航いたします。

THAI Smileはタイ国内から以下の都市にフライトを拡大しております。

Bangkok-Mandalay:	daily
Phuket-Mumbai/New Delhi:	3 flights weekly
Bangkok-Ahmedabad:	3 flights weekly
Bangkok-Vientiane:	double daily (now operated by THAI Smile)
Bangkok-Colombo:	daily (now operated by THAI Smile)

*スケジュールは予告なく変更される場合があります。





Expiring Miles

失効マイル

マイルの失効期限が大幅に変更になりました。2010年1月1日～9月30日の期間に獲得したマイルは2013年9月30日までに特典に交換していただくことをお勧めいたします。ご利用いただかなかった、上記の期間のマイルは失効いたします。以降は四半期ごとにマイルが失効し、次回は2010年10月1日～12月31日の期間に獲得したマイルが2013年12月31日に失効します。

お客様の失効マイルはwww.thaiairways.com/ropよりアカウントにアクセスして、お客様ご自身でご確認いただけます。

また、マイルの失効期限を下限100マイルから有料で延長できるサービスも開始いたしました。

期限延長手続きを四半期ごとの失効期限前までに完了していただくと、そのマイルは次の四半期末日まで期限が延長されます。例えば、2013年9月30日に失効するマイルを延長する場合、2013年7月～9月の間に手続きを完了すると翌四半期末日の12月31日まで、特典交換をお楽しみいただけます。

下限100マイルから、1マイルごと0.5タイバーツまたは、その換算レートで期限延長が可能です。最寄りのタイ国際航空にて手続きを承ります。



New Status Evaluations

ステータス到達基準の変更

2013年6月よりシルバーおよびゴールドステータスの昇格、更新に関する新しいステータス到達基準が設定されました。新規ステータスの到達基準は、最終搭乗日からさかのぼった12ヶ月または24ヶ月の間に規定の搭乗マイルを満たしていただくことが条件となります。

現在のステータスを維持するためには、メンバー資格のある2年間に規定の搭乗マイルを満たしていただくことが条件となります。

Attaining Status ステータスの昇格

ベーシックステータスからシルバーステータスへ、シルバーステータスからゴールドステータスへは、最終搭乗日から12ヶ月間、または24ヶ月間に搭乗いただいたタイ国際航空およびスターアライアンス加盟航空会社のクオリファイイングマイルが規定を満たした時点で昇格いたします。

それ以降のクオリファイイングマイルもその上のステータス昇格の為にカウントされていきます。

シルバーステータスになるには、最終搭乗日からさかのぼった過去12か月間に10000クオリファイイングマイル、もしくは過去24か月間に15000クオリファイイングマイルが必要です。

ゴールドステータスになるには、過去12ヶ月間に50000クオリファイイングマイル、もしくは過去24か月間に80000クオリファイイングマイル、または、過

去12ヶ月間にタイ国際航空国際線運航区間40セクター以上の搭乗が条件です。

Retaining Status ステータスの更新

ステータスの更新は各会員のパーソナルカレンダーが適用されます。パーソナルカレンダーは、ステータスを獲得した日より2年間、その間に12ヶ月または24ヶ月の単位で、規定のクオリファイイングマイルを満たしていただく必要がございます。新規で発行されるシルバーおよびゴールドカードには、有効な年月日が記載されます。

シルバーステータスを維持するには、シルバーステータス期間内の12ヶ月単位2回のうちどちらかの12ヶ月に10000クオリファイイングマイルに達するか、もしくは24ヶ月内に15000クオリファイイングマイルに達することが条件となります。ゴールドステータスを維持するには、ゴールドステータス期間内の12ヶ月単位2回のうち、どちらかの12ヶ月に50000クオリファイイングマイルに達するか、もしくは24ヶ月内に80000クオリファイイングマイルに達するか、または、どちらかの12ヶ月間にタイ国際航空国際線運航区間40セクター以上にご搭乗いただくことが条件となります。

ステータスに関する詳しいご案内は
www.thaiairways.com/rop/にてご確認ください。



A New Partner to Earn Miles Faster

新たなパートナーの仲間入り

タイ・スタンダードチャータード銀行がロイヤルオーキッドプラスに仲間入りしました。

120万人以上のタイ在住ROP会員の皆様により速くマイルを獲得していただき、特典をお楽しみいただけるチャンスです。

120年以上の歴史を持つ当銀行は幅広い金融商品と豊富な知識を持ってお客様のライフスタイルに沿った金融サービスを展開しています。この新しい提携によりスタンダードチャータード銀行のクレジットカードをお持ちのロイヤルオーキッドプラス会員はより速くマイルを獲得いただけます。

Platinum Eliteクレジットカードのご利用15パーツ毎に1マイルがカウントされます。

クレジットカードご入会后、30日以内のご利用で10000ポイントを獲得できます。また、各クレジットカードの種類により規定された利用金額によりボーナスポイントが獲得できます。

Card Type	First Spend Bonus	Points With Spending	Bonus Points with Spending	Total Miles	Destinations
 Platinum Elite	10,000 points (6,666 miles)	Baht 150,000 15,000 points (10,000 miles)	42,500 points (28,333 miles)	45,000 miles	Japan, Korea, Dubai, Beijing, Perth
 Platinum Master Card	10,000 points (5,000 miles)	Baht 100,000 10,000 points (5,000 miles)	50,000 points (25,000 miles)	35,000 miles	Hong Kong, Taipei, India, Shanghai
 Titanium Card	10,000 points (5,000 miles)	Baht 50,000 2,500 points (1,250 miles)	17,500 points (8,750 miles)	15,000 miles	Within Thailand

2013年9月1日～12月31日の期間にオンラインからカードに入会すると最大で45000マイルが獲得できます。

詳しくは、こちらから www.standardchartered.co.th

* This introductory bonus offer is valid for customers who apply online and who have never possessed a Standard Chartered credit card or cardholders whose membership has been cancelled for not less than 6 months. Terms and conditions apply which can be viewed when applying online at www.standardchartered.co.th and for more information please call 1595.





Check-in On The Go

スマートフォンで簡単チェックイン

タイ国内でご契約されているスマートフォンをお持ちなら、タイ国内線のチェックインが簡単です。

予約番号を入力、そしてチェックイン。お座席指定可能。

搭乗券はMMS、又はEメールにてお手元の携帯でご確認いただけます。搭乗券はQRコードとして表示されます。保安検査所、ラウンジ、出発ゲート、機内でのキャビンクルーへのご提示が可能です。

このサービスはバンコク、チェンマイ、プーケットをタイ国際航空または、THAI Smileで出発の際にご利用いただけます。

あなたのスマートフォンからQRコードを読み取り、専用アプリにアクセスしてください。

<https://m.thaiairways.com>からもモバイルボーディングパスにアクセスできます。

このサイトからはロイヤルオーキッドプラスのmileage calculator、各種プロモーションのご案内、また、ホテル特典の交換が可能です。



find THAI on

 facebook.com/ThaiAirways

 twitter.com/ThaiAirways

 [instagram@ThaiAirways](https://instagram.com/ThaiAirways)





Great Fares and More Online

オンラインでお得な料金を

タイ国際航空およびTHAI Smileのご予約はオンラインが便利です。お好きな時間に、お好きな場所からClick & Go with THAIは急なご出発等のWEB限定運賃をご案内しております。Click & Goをご覧ください。きっとご満足いただけるような料金をご用意しております。

この特別運賃はタイ国際航空および、THAI Smileの一部の路線に適用されます。この特別運賃は途中降機や、多くのオプションもついた、大変お得な料金です。

オンライン決済で利用するクレジットカードからボーナスマイル獲得や、無料ギフトを受け取ることもできます。また、最大75%オフでホテルの予約をすることも可能です。

長い順番待ちの窓口や電話から解放されて、オンラインでのご予約でタイ国際航空、およびTHAI Smileのお買い得な運賃を!マイレージは25%から積算可能です。

www.thairways.com 又は
www.thaismileair.com からアクセスしてください。





Star Alliance Navigator for iPad.

Star Alliance NavigatorをiPadから

お客様のより快適なご旅行のため、iPad向け次世代のトラベルツールアプリが届きました。このアプリは優秀なコミュニケーションの革新性、機能性を持つデザインに送られるドイツのRed Dot デザイン賞を受賞し、3D画像上に見やすくレイアウトされており、お客様のスムーズなご旅行に必要な情報を提供いたします。

- Flight Search、全ての航空会社のスケジュールが検索可能
- Flight Status、スターアライアンス利用の際の飛行ルート検索
- Lounge Finder、世界中ラウンジ情報を網羅
- 到着空港の情報、天気、シティーガイド
- Discover our Advocates
旅行や日常生活を通してのスターアライアンス特典の獲得
- GOLDステータス、マイレージ特典等の
スターアライアンス特典についての情報
- Member Airlines informationには予約時に必要な個人情報、
航空会社情報、写真、ビデオを保存可能

The Star Alliance Navigator for iPadは業務出張が多いお客様のサポートとして最適なアプリです。
App Storeより無料でダウンロードが出来ます。



find your
FABULOUS

amazing
THAILAND
Always Amazes You

Find Your Fabulous Offers

美しさの再発見への誘い

ロイヤルオーキッドプラスとタイ国政府観光庁は共同で『health and wellness packages』プログラムを開始いたします。このプログラムはタイ国内のホテルだけでなく医療プロ、セラピストが参加しています。

最新鋭設備が整った施設でご希望のスパメニューを選択、健康診断、健康増進プログラム、歯科ケア、全身美容を体験して頂けます。

最大75%オフでご予約は2013年10月31日まで受け付けます。
全てのパッケージは2013年12月31日までに終了してください。

“Find Your Fabulous”を検索して下さい。
オンライン予約の際の事前お支払の必要はございません。

詳しくはこちらから。
www.FindYourFabulousThailand.com

amazing
THAILAND
Always Amazes You



Updates and Reminders

Profile and Account Access

お客様のプロフィールとそのアクセスに関するお知らせ

システムの改新に伴い、現在有効な5桁のPINコード(暗証番号)は8桁に変更になります。PINコード(暗証番号)の変更をお願いいたします。PINコードは数字とアルファベット両方が含まれたものの登録が必要です。

例 2gogreen 又は test1234

まだご変更登録がお済みでないお客様は弊社HPよりアクセス頂き、最初に5桁のPINコード、続いて新しい8桁のPINコードをご登録ください。

3回連続でアクセスに失敗するとセキュリティー作動によりアカウントにアクセス出来なくなります。

アカウントにアクセスできなくなったお客様は会員番号と氏名を明記のうえ、roppin@thaiairways.comまでEメールにてご連絡ください。

PINコードをまだご登録いただいていないお客様、登録後番号をお忘れになられたお客様は「Reset Pin」から登録が可能です。会員番号と登録済みのEメールアドレスをご入力ください。新しいPINコードをEメールにて送信いたします。

Keeping in Touch

メールアドレスの変更が生じた際は、ロイヤルオーキッドプラスへ登録されているメールアドレスもご変更下さい。『Manage Your Account』よりアクセスし、ご自身で簡単に変更が可能です。

多くがそうであるように、タイ国際航空は、将来的に印刷物を郵送する代わりに、より多くの情報を電子メールにて配信し、より早く確実に世界250万人の会員とコミュニケーションを取らせていただきます。従いましてEメールアドレスを含むお客様のプロフィールは今後より重要なものとなります。



Change in Flight Miles フライトマイル数の変更

いつもご利用頂いている区間のフライトマイル数に若干の変更がございます。今までの2都市間ではなく、今後は2空港間の距離を計算したTicketed Point Mileage(TPM)が適用されます。2空港間の距離を反映したTPMはタイ国際航空、並びにスターアライアンス加盟航空会社にて利用されております。

New Award Requirements for Copenhagen and Stockholm
 2013年10月1日より、ボーイング777にて運航中のバンコク-コペンハーゲンそして、ストックホルムの路線において、新たにPremium Economy Classの特典航空券がご利用いただけます。必要マイル数は以下です。

	Round trip	One way
Royal Silk Class	130,000 miles	89,000 miles
Premium Economy Class	110,000 miles	77,000 miles



Double Miles at Centara Hotels & Resorts in Samui

サムイの当ホテルをご予約の際はBest Available Rateより10%の割引とダブルマイルが獲得出来ます。

加盟ホテル
Participating Hotels

- ・Centara Grand Beach Resort Samui
- ・Centara Villas Samui
- ・Centra Coconut Beach Resort Samui

詳しくはこちらから

Eメール reservations@chr.co.th

電話 +66 0 2101 1234 Ext1、

レートプラン「TG08」を申し出て下さい。



Conditions: Offer applicable to only Royal Orchid Plus members and cannot be used in conjunction with other promotions. Not applicable on public holidays, long weekends, festive seasons, and peak periods. Centara Hotels & Resorts reserves the right to cancel or amend bookings if they do not follow our terms and conditions wherever appropriate at anytime. Please indicate promotion code "TG08" upon making reservation. Advance reservation is required and subject to availability.

Magical Miles with Dusit International

DusitホテルグループをDusit Best Available Rateにて2連泊以上されるとダブルマイルが獲得出来ます。期間は2013年12月20日まで

以下はダブルマイルの利用いただけるホテルです

Thailand

Dusit Thani Bangkok

Dusit Thani Hua Hin

Dusit Thani Pattaya

Dusit Thani Laguna Phuket

Dusit Island Resort Chiang Rai

dusitD2 Chiang Mai

dusitD2 Baraquadra Pattaya

Dusit Princess Srinakarin, Bangkok

Dusit Princess Korat

Royal Princess Chiang Mai

United Arab Emirates

Dusit Thani Dubai

Dusit Residence Dubai Marina

For reservations, visit www.dusit.com or

Philippines

Dusit Thani Manila

E-mail: booking@dusit.com

Tel: 66 (0) 2636 3333



Conditions: Only applicable on Dusit Best Available Rates for a minimum of 2 consecutive nights. Maximum two rooms per member, per stay. Royal Orchid Plus membership card must be presented upon check-in. Advance reservation is required and subject to availability. Offer cannot be combined or used in conjunction with other promotions.

STAR ALLIANCE
THE WAY THE EARTH CONNECTS



Travel Partners



Financial Partners





A STAR ALLIANCE MEMBER ☆



www.thaiairways.com

 www.facebook.com/ThaiAirways